

الافعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة ودلالاتها



رسالة

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة سرجان الأدب
بشعبة اللغة العربية وآدابها في قسم أصول الدين والآداب والدعوة
بجامعة الإسلامية الحكومية ماجيني

بقلم

رحمت. ر

رقم التسجيل: ٣٠٢٥٦١١٧٠١٦

شعبة اللغة العربية وآدابها

قسم أصول الدين والآداب والدعوة

الجامعة الإسلامية الحكومية ماجيني

٢٠٢١

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

(١) والدي الكريم المحبوب المرحوم "رضوان" الذي قد دعا لي قبل وفاته لنجاحي في

طلب العلم. اللهم اغفر له وارحمه وعافه واعف عنه.

(٢) والدي الكريمة المحبوبة "جمالية", أمي نافعة التي قد دعت لي نفسي أيضا في كل

يوم وليلة. عسى الله أن يطول عمرها ويغفر لها.

(٣) جميع الأصدقاء في شعبة اللغة العربية وآدابها وجميع الأصحاب لا يمكن أن أذكر

أسمائهم واحدا فواحدا الذين قد يساعدوني في تأدية البحث. أسأل الله أن يجعلنا

من أهل العلم الخير, آمين.

موقفة المشرفين

بعد الإطلاع على البحث من الطالب :

الإسم : رحمت ر

رقم التسجيل : ٣٠٢٥٦١١٧٠١٦

القسم : أصول الدين والأدب والدعوة

الشعبة : اللغة العربية وأدبها

الجامعة : جامعة الإسلامية الحكومية ماجيني

عنوان الرسالة : الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة ودلالاتها

نحن المشرفان نقرر على أن الرسالة المذكورة قد استوفت الشروط العلمية المطلوبة

وصلحت للمناقشة.

ماجيني, ١١ محرم ١٤٤٣ هـ

٢٦ أغسطس ٢٠٢١ م

المشرفة الثانية

المشرف الأول

حسنة الماجستير

الدكتور كياهي الحاج محمد إلهام صالح الماجستير

الرقم التوظيفي:

الرقم التوظيفي:

١٩٩١١١٢٥٢٠١٩٠٣٢٠١٨

١٩٥٧١٢٣١١٩٩٣٠٣١٠١٤

تقرير على الرسالة

الرسالة تحت العنوان "الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة ودلالاتها" من الطالب ر.م.رحمت. ر، من شعبة اللغة العربية وآدابها في قسم أصول الدين والآداب والدعوة بجامعة الإسلامية الحكومية ماجيني قد تمت مناقشتها في يوم الأربعاء سبتمبر ٢٠٢١، وقررت لجنة المناقشة أنها قبلت لاستفتاء بعض الشروط المطلوبة للحصول على الدرجة سرجان الآداب (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وآدابها ببعض الإصلاح.

ماجيني، ١٥ سبتمبر ٢٠٢١ م

٧ صفر ١٤٤٣ هـ

لجنة المناقشة

- رئيس : الأستاذ الدكتور عبد الفتاح، م.ف د (.....)
- سكرتير : الأستاذ بحر الدين، م.ف د (.....)
- المناقش الأول : الأستاذ الدكتور أحمد موفق، س.أغ، م.ف د (.....)
- المناقش الثاني : الأستاذ هاشم الأزهرى، ل.س، م.أ (.....)
- المشرف الأول : الدكتور كياهي الحاج محمد إلحام صالح، م.أغ (.....)
- المشرفة الثانية : الأستاذة حسنة ز، م.ف د (.....)

رئيس قسم أصول الدين والآداب والدعوة

الأستاذ الدكتور عبد الفتاح، م.ف د

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي أنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الإحسان وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان. والصلاة والسلام على سيدنا محمد المبعوث بخير المثل والأديان وعلى آله وأصحابه بدور معالم الإيمان وشموس عوالم العرفان, أما بعد.

قد تمّت كتابة هذا البحث تحت العنوان: "الأفعال المزيّدة بحرفين في سورة المائدة ودلالاتها". وهذه الكتابة لم تصل إلى مثل هذه السورة بدون مساعدة الأساتذة الكرام والزملاء الأحباء. لذلك يقدم الباحث فائق الاحترام وخالص الشناء إلى:

(١) فروفيسور الدكتورّة وسيلة شهاب الدين الماجستيرة رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية ماجيني.

(٢) الأستاذ الدكتور عبد الفتاح كرئيس قسم أصول الدين ولأدب والدعوة.

(٣) الأستاذ هاشم الأزهرى الماجستيرة كرئيس شعبة اللغة العربية وآدبها.

(٤) الدكتور كياهي الحاج محمد إلهام صالح المشرف الأول في كتابة البحث.

(٥) الأستاذة حسنة الماجستيرة المشرف الثاني في كتابة البحث.

(٦) الأستاذ الدكتور حمزة س. فطاني مشرف في أكاديميك أصول الدين والأدب والدعوة.

أقول لهم شكرا جزيلاً على مساعدتهم جميعاً وجعلنا وإياهم من أهل العلم والخير ولا

يفوت عن رجائي أن ينفع هذا البحث للباحث وسائر القراء, آمين يا رب العالمين.

مستخلص البحث

رحمت. ر, ٢٠٢١ "الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة ودلالاتها". شعبة اللغة العربية وآدبها في قسم أصول الدين والآدب والدعوة بجامعة الإسلامية الحكومية ماجيني.

المشرف الأول : الدكتور كياهي الحاج إلهام صالح الماجستير

المشرفة الثانية : حسنة الماجستير

الكلمات الرئيسية : الصرف, الأفعال المزيدة, سورة المائدة, دلالة.

الصرف علم بأصول تعرف بها صيغ الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء. بالنظر إلى خلفية البحث السابقة, يستطيع الباحث أن يكتب المشكلتين, وهي ما هي أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة؟ وما هي معاني أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة؟ ويستخدم الباحث منهج الكيفي الوصفي بنوع الدراسة المكتوبة بطريقة تحليل البيانات وتصنيف البيانات ثم نتائج البحث.

وجد الباحث الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة وهي: تنقلبوا, يبتغون, اصطادوا, تعتدوا, اضطرّوا, اتّقوا, تطّلع, اتّبّع, تردّدوا, ابتغوا, يفتدوا, تشتروا, تتّبّع, استبقوا, تختلفون, تتخذوا, يرتدّوا, اتّخذوا, تتّبّعوا, يعتدون, اجتنبوا, اتّقوا, اعتدى, انتقم, يستوي, يفترقون, يهتدون, اهتديتم, ارتبتم, نشترى, اتّخذوا, تعاونوا, يتناهون, تيمّموا, يتوكّل, توكّلوا, تُقبّل, يُقبّل, يتولّون, تصدّق, تولّوا, يتولّ, تولّيتم, توفّي.

ووزن "انفعل" تأتي دلالتها مطاوعة فعل المجرد, ووزن "افتعل" تأتي دلالتها مبالغة في معنى الفعل و الإتحاذ وبمعنى فعل الثلاثي المجرد والطلب ومطاوعة والإظهار والإشترك, ووزن "تفاعل" تأتي دلالتها المشاركة بين أمرين فأكثر, ووزن "تفعّل" تأتي دلالتها الطلب والتكلف وبمعنى الثلاثي والتجنب والإتحاذ.

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع	.....
ب	الإهداء	.....
ج	موفقة المشرفين	.....
د	تقرير على الرسالة	.....
هـ	كلمة الشكر والتقدير	.....
و	مستخلص البحث	.....
ز	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول	.....
١	أ) خلفية البحث	.....
٤	ب) مشكلات البحث	.....
٤	ت) أهداف البحث وأهميته	.....
٥	ث) توضيح معاني الموضوع	.....
٦	ج) الدراسة السابقة	.....
٧	الباب الثاني	.....
٧	أ) تعريف الفعل المجرد والمزيد	.....
٨	ب) أوزان الأفعال المزيدة بحرفين	.....
٩	ت) معاني أوزان الأفعال المزيدة بحرفين	.....
١٢	ث) مفهوم سورة المائدة	.....
١٢	ج) تعريف علم الدلالة	.....
١٤	الباب الثالث	.....
١٤	أ) نوع البحث	.....
١٤	ب) البيانات ومصادرها	.....

١٥.....	ت) طريقة جمع البيانات.....
١٥.....	ث) طريقة تحليل البيانات.....
١٧.....	الباب الرابع.....
١٧.....	أ) أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة.....
٢٠.....	ب) معاني أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة.....
٤٢.....	الباب الخامس.....
٤٢.....	أ) الخلاصة.....
٤٣.....	ب) الاقتراحات.....
٤٤.....	قائمة المراجع.....
٤٤.....	أ) المراجع العربية.....
٤٦.....	ب) المراجع الإندونيسية.....

الباب الأول

مقدمة

أ) خلفية البحث

اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية يستخدمها الناس لتبادل الأفكار والمشاعرين بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة.^١ فلا شك في أن هناك علاقة قوية بين ظواهر اللغوية والإجتماعية حيث كانت اللغة تستخدم للتصال بين الأفراد والمجتمع. وهي قدرة فطرية تولد مع الإنسان.^٢

إن اللغة العربية لها مكانة خاصة ومميزات عن اللغات الأخرى فإنها لغة أنزل الله بها القرآن الكريم ولغة نستخدمها في الصلوة ولغة أحاديث الرسول الشريفة.^٣ فقال الثعالبي من أحب الله أحب رسوله محمدا صلى الله عليه وسلم ومن أحب الرسول العربي أحب العرب ومن أحب العرب أحب اللغة العربية التي بها نزل أفضل الكتاب.^٤ فقد قال الله تعالى في سورة يوسف/١٢: ٢.

﴿ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ٢ ﴾^٥

وذكر في كتاب تفسير القاسمي المسمى بمحاسن التأويل أن القرآن هو أشرف الكتب لأنه أنزله الله بأشرف لغات الناس لغة العربية على أشرف الرسل محمد صلى الله

^١ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (عمان : دار الفلاح، ١٩٩٧)، ص. ١٥.

^٢ عبده الراجحي، علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية (الإسكندرية: دار المعرفة الجامعة، ١٩٩٥)، ص.

.٢٠

^٣ أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية (أوجونغ فاندانغ: الأحكام، ١٩٩٨)، ص. ٦.

^٤ أبي منصور الثعالبي، فقه اللغة وسر العربية (مصر: مصطفى الباني الحلبي وأولاده، ١٩٣٨)، ص. ١.

^٥ سورة يوسف/١٢: ٢.

عليه وسلم بوسيلة أشرف الملائكة جبريل عليه السلام في أشرف بقاع الأرض وفي أشرف شهور السنة شهر رمضان فيصبح شرفه كاملا من كل الوجوه.^٦

ثم من الواضح أن القرآن الكريم لا ينفصل عن اللغة العربية. لذلك علينا أن نتعلم هذه اللغة بمعرفة قواعدها وعلومها. فقد ظهر كثير من علماء ألفوا كتب قواعد اللغة العربية ككتاب جميع الدروس العربية للإمام المصطفى الغلابيني وشذى العرف في فن الصرف للإمام أحمد الحملاوي وشرح الجمل وشرح الأجرومية، فصاعدا.

وللغة العربية قواعد تحفظها عن الأخطاء سواء أكان ذلك في الكلام أو في الكتابة. فقد أصل أهل العربية للغة أصولا أو علوما كثيرة تحفظها عن الأخطاء خشيا من ضياعها بعد أن يختلطوا بالأعاجم. ويتكون من ثلاثة عشر علما وهي: الصرف والنحو والرسم والمعاني والبيان والبديع والعروض والقوافي وقرض الشعر والإنشاء والخطابة وتاريخ الأدب ومتن اللغة.^٧

ومن المعلوم أن الصرف علم من علوم اللغة العربية. وهو علم بأصول تعرف بها صيغ الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء. وموضوعه الألفاظ العربية من حيث تلك الأحوال كالصحة والإعلال والأصالة والزيادة. ويختص ببحثه بالأسماء المتمكنة

^٦ محمد جمال الدين القاسمي، محاسن التأويل، الجزء التاسع (الطبعة الأولى، دون المكان: محمد فواد عبد الباقي، ١٩٥٧) ص. ٣٥٠٢.

^٧ المصطفى الغلابيني، جامع الدروس العربية، الجزء الأول (الطبعة الثلاثون، صيدا-بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٩٤)، ص. ٨.

والأفعال المتصرفة.^٨ فيكون هذا العلم شيئاً مهماً للغاية لأنها يساعدنا في معرفة مصادر الكلمة العربية ويسهل علينا فهم معاني الكلمة الموجودة في القرآن الكريم أو الكتب العربية. إن الفعل بحسب الحروف الأصلية ينقسم إلى ثلاثي ورباعي. فالثلاثي ما كانت حروفه الأصلية ثلاثة أحرف، كما في المثال كسر وانكسر. والرابعي ما كانت حروفه الأصلية تتكون من أربعة أحرف، نحو دحرج وتدحرج. ويكون هذان القسمان مجرداً ومزيداً. فالجرد هو ما كانت فيه حروف الماضي أصلية دون زيادة نحو دحرج وكسر. والمزيد هو ما كانت بعض حروف ماضيه مزيدة على الأصلي نحو تدحرج وانكسر.^٩

كان الفعل إذا دخل عليه حرف مزيد فيغير معناه الأصلي إلى معانٍ أخرى. وتكون الزيادة حرفاً واحداً أو حرفين أو ثلاثة أحرف. ويجوز لنا أن ننظر مثال الكلمة التي تقع في القرآن الكريم بسورة المائدة/٥: ٢.

...وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى... (٢)١٠

كلمة تعاونوا هي فعل مزيد بحرفين على وزن تفاعل ومجرده عان. وهذه الزيادة في الآية أتت على معنى المشاركة بين أمرين فأكثر، وهو أمر بالمساعدة والتضافر على الخير.^{١١}

وفقاً لخلفية البحث المذكورة أراد الباحث أن يركز بحثه في الأفعال المزيدة بحرفين مع دلالتها لكشف معانيها في تغييرها ببحث العلمي ويختار سورة المائدة وهي إحدى سور

^٨ أحمد الحملاوي، وشذى العرف في فن الصرف (بيروت-لبنان: دار ابن حزم، ٢٠٠٦)، ص. ١٧.

^٩ مبارك مبارك، قواعد اللغة العربية (بيروت-لبنان: دار الكتاب العالمي، ١٩٩٢)، ص. ١٣.

^{١٠} سورة المائدة/٥: ٢.

^{١١} محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، الجزء الثالث (بيروت-لبنان: دار

الكتب العلمية، ١٩٩٣)، ص. ٤٣٧.

طويلة تحتوي عن الأحكام والقصص فضلا عن الإيمان وفيها يوجد كثير من هذه الأفعال. وكان هذا البحث يرجى له أن يساعد القارئ في فهم معاني القرآن ويفهم الناس على أن الزيادة فيها يغير معاني الأفعال. فيضع الباحث موضوع بحثه تحت العنوان: "الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة ودلالاتها".

ب)مشكلات البحث

بالنظر إلى خلفية البحث السابقة، يستطيع الباحث أن يكتب المشكلتين لبحثه،

كما يلي:

(١) ما هي أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة؟

(٢) ما هي معاني أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة؟

ت)أهداف البحث وأهميته

أما أهداف البحث هي:

(١) لتعيين أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة.

(٢) لمعرفة معاني أوزان الأفعال المزيدة في سورة المائدة.

وأما أهميته هي:

(١) زيادة المعلومات للباحث خاصة والآخرين عامة في مجال علم الصرف خصوصا في

الأفعال المزيدة.

(٢) ليكون إحدى المراجع, خصوصا في هذا البحث.

ث) توضيح معاني الموضوع

يقدم هذا البحث بموضوع "الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة ودلالاتها". لذلك لاجتناب الخطأ عما يقصد الباحث من الأحسن أن يشرح شرحا لفظيا لمعاني الكلمات التي تتكون منها الموضوع، وذلك كما يلي:

(١) الأفعال : جمع من كلمة فعل. وهي كلمة دلت على معنى في نفسها واقتربت بأحد

الأزمنة الثلاثة وهي الماضي والحال والاستقبال.^{١٢}

(٢) المزيدة بحرفين

ما زيد على حروفه الأصلية حرفان. وتنقسم إلى ثلاثي ورباعي.

(٣) سورة المائدة

هي إحدى سور القرآن التي تقع بين سورة النساء وسورة الأنعام، وهي

سورة خامسة من القرآن الكريم تتكون من مائة وعشرين آية.

(٤) دلالاتها

أي معاني الأفعال التي تكون في سورة المائدة وتطويرها بعد ما دخل عليها

حرف الزيادة. والهاء فيه ضمير بارز متصل يعود إلى الأفعال المزيدة.

^{١٢} شيخ محمد بن أحمد بن عبد الباري الأهدال، الكواكب الدرية، الجزء الأول (الطبقة الرابعة، الحرمين:

دون المكان والسنة) ص. ٨

ج) دراسة عن البحوث السابقة

قد وجد الباحث بحوثاً أخرى تشابه هذا البحث عن الدراسة الصرفية والدلالة، منها:

(١) مهمة الخيرة "الأفعال المزيدة ومعانيها في سورة الزخرف" في شعبة اللغة العربية وآدابها كلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا سنة ٢٠١٩. واختلف بحث الكاتب بهذا البحث في الاتساع والتركيز. فإن الباحث يحدده في الأفعال المزيدة بحرفين فقط ويركزه في سورة المائدة.

(٢) أجنغ حارص موطني "الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها في سورة البقرة" في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٢٠. فقد تركز هذا البحث في الأفعال الثلاثية المزيدة فقط في سورة البقرة ولا يبحث عن الرباعية اختلافاً عما يختار الباحث فإنه يبحثهما في سورة المائدة.

(٣) خيرة المعاونة "الفعل المزيد الثلاثي المزيد ومعانيها في سورة الكهف" في شعبة اللغة العربية وآدابها كلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة الإسلامية الحكومية مالانغ سنة ٢٠٠٨. فقد ظهر الاختلاف في الحدود والاختيار. فإن الباحث يحدده في الأفعال المزيدة بحرفين ودلالاتها ويختار سورة المائدة.

بالنظر إلى الدراسة السابقة يرى الباحث أن موضوع بحثه تحت العنوان "الأفعال

المزيدة بحرفين في سورة المائدة" صلحت للبحث لأنها لم يكن من يبحثها من قبل.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ) تعريف الفعل المزيد والمجرد

إن علماء العربية يقررون بأن حرف الفعل الأصلي لا يقل من ثلاثة أحرف. لذلك يكون الفعل ثلاثي أو زائد منه. وهذا التقرير شرط للحصول على معنى الفعل. فليس للفعل معنى إذا سقط منه حرف واحد في صيغة الماضي. فننظر إلى مثال كلمة "كتب"، فإنه لا يدل على معنى ما إلا بهذه الأحرف الثلاثة مجتمعة، ولا يجوز لنا أن نحذف الكاف أو التاء أو الباء منها.^١

إن الفعل بحسب الحروف الأصلية ينقسم إلى مجرد ومزيد. فالمجرد هو ما كانت فيه حروف الماضي أصلية دون زيادة نحو دحرج وكسر، والمزيد هو ما كانت بعض حروف ماضيه مزيدة على الأصلي نحو تدحرج وانكسر.^٢

الفعل المجرد هو الفعل الذي تكون جميع حروفه أصلية وليس فيها أي حرف من أحرف الزيادة. وينقسم هذا الفعل إلى قسمين: ثلاثي ورباعي. فالمجرد الثلاثي ما كانت أحرف ماضيه ثلاثة أصلية من غير زيادة عليها، مثل ذهب وقرأ وكتب. والمجرد الرباعي ما كانت أحرف ماضيه أربعة أصلية لا زائدا عليها، مثل دحرج ووسوس وزلزل.

والفعل المزيد ينقسم إلى ثلاثي ورباعي أيضا. فالمزيد فيه على الثلاثي وهو ما زيد على أحرف ماضيه الثلاثة حرف واحد، مثل "أكرم" أو حرفان، مثل "إنطلق" أو ثلاثة

^١عبد الراجحي، التطبيق الصرفي (بيروت: دار النهضة العربية، دون السنة)، ص. ٢٦.

^٢مبارك مبارك، قواعد اللغة العربية (بيروت - لبنان: دار الكتاب العلمي، ١٩٩٢)، ص. ١٣.

أحرف، مثل "إستغفر". والمزيد فيه على الرباعي ما زيد على أحرف ماضيه الأربعة الأصلية حرف واحد، نحو "تزلزل" أو حرفان، نحو "أحرنجم".^٣

ب) أوزان الأفعال المزيدة بحرفين

١) الفعل الثلاثي المزيد

والذي زيد فيه حرفان يأتي على خمسة أوزان:

- (أ) انفعّل، وهو يزداد فيه الألف والنون في أوله، كانكسر وانشق وانقاد وانمحي.
- (ب) افتعل، هذا الوزن يدخل عليه الألف في أوله والتاء بعض الفاء، كاجتمع واشتق واختار وادتعى واتصل واتقى واصطبر.
- (ت) تفاعل، يدخل عليه حرفي التاء في أوله والألف بعد الفاء، كتباعد وتشاور.
- (ث) تفعّل، وهو يزداد فيه التاء في أوله ويضعف العين، كتكبر وتقدم وتوعد وتزكى.
- (ج) افعلّ، وهو يدخل عليه الألف في أوله ويضعف اللام، كاحمرّ واصفرّ واعورّ.^٤

٢) الفعل الرباعي المزيد

والذي زيد فيه حرفان وزنان:

- (أ) افعلّل، بزيادة الألف في أوله والنون بعد العين، كاحرنجم.
- (ب) افعلّل، بزيادة الألف في أوله ومضعف اللام، كاقشعرّ واطمأنّ.^٥

^٣ الشيخ المصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، الجزء الأول (صيدا - بيروت : المكتبة العصرية،

١٩٩٤)، ص. ٥٥.

^٤ عبده الراجحي، التطبيق الصرفي، ص. ٢٦.

^٥ أحمد حملاوي، شذى العرف في فن الصرف (الطبعة الأولى، بيروت-لبنان: دار ابن حزم، ٢٠٠٦)،

ص. ٣٧.

ت) معاني أوزان الأفعال المزيدة بحرفين

(١) الفعل الثلاثي المزيد بحرفين

(أ) انفعل

ويأتي معناه كما يلي:

(١) مطاوعة فعل، نحو: كسرت الزجاج فانكسر. وهذه معنى أكثر.

(٢) مطاوعة أفعل، نحو: أزعجته فانزعج.

ومعنى مطاوعة هو قبول عاقبة من فعل. وهذا الوزن لا يبنى إلا مما فيه

علاج، وتأثير محسوس.^٦

(ب) افتعل

يأتي هذا الوزن لعدة معانٍ، وهي:

(١) الاشتراك بين أمرين فأكثر، مثل اختصم زيد وعمر واختلاف الرجل

وإخوانه.

(٢) مطاوعة فعل الثلاثي، مثل جمعته فاجتمع.

(٣) مطاوعة فعل الثلاثي بالهمزة، مثل أسمعته فاستمع.

(٤) مطاوعة فعل الثلاثي المضعف عينه، مثل قرّبه فاقترب.

(٥) الاتخاذ، مثل إخدم محمد أي اتخذ له خادماً.

(٦) المبالغة في معنى الفعل، مثل اجتهد، أي بالغ في الإجهاد.

^٦ محمد معصوم بن علي، الأمثلة التصريفية (سورابايا: مكتبة الشيخ سالم بن سعد نبهان، دون السنة)،

(٧) الاظهار، وننظر إلى مثال اعتذر يعني أظهر العذر.^٧

(٨) الدلالة على الإختيار، مثل اصطفاه.

(٩) بمعنى الثلاثي، مثل رقي وارتقى^٨

(١٠)الطلب، مثل اکتدّ، أي طلب منه الكد.^٩

(ت) تفاعل

ويأتي على عدة معانٍ، وهي:

(١) المشاركة بين اثنين فأكثر، نحو تصالح القوم وتجادل زيد وعمر.

(٢) التظاهر، وهو يدل على ما ليس في الواقع، نحو تمارض زيد بمعنى أظهر

المرض وليس فيه مرض.

(٣) التدرّج، وهو يدل على حدوث الفعل شيئاً فشيئاً، تزايد المطر، أي زاد

المطر شيئاً فشيئاً.

(٤) لمطاوعة فاعل، نحو : باعدته فتباعده.^{١٠}

(٥) لتأدية معنى المجرد، نحو : تعالَى وتسامى، أي علا وسما.^{١١}

(ث) تفعلّل

وهذه الصيغة تأتي لخمسة معانٍ، وهي:

^٧د. كرم محمد زرنده، أسس الدرس الصرفي في العربية (الطبعة الرابعة، دون المكان والنشر، ٢٠٠٧)،

ص. ٤٨-٤٩.

^٨ محي الدين عبد الحميد، دروس التصريف (صيدا - بيروت: مكتبة العصرية، ١٩٩٠)، ص. ٧٧

^٩ محمد معصوم بن علي، الأمثلة التصريفية، ص. ٢٢-٢٣.

^{١٠}عبد الرّاجحي، التطبيق الصرفي، ص. ٣٨-٣٩.

^{١١} محمد معصوم بن علي، الأمثلة التصريفية، ص. ١٩.

- (١) مطاوعة "فَعَّل" مضعف العين، كنبهته فتنبه وكسرتة فتكسّر.
- (٢) الاتخاذ، مثل توسّد ثوبه، أي اتّخذه وسادة.
- (٣) التكلف، مثل كتصبّر وتحلّم، أي تكلف الصبر والحلم.
- (٤) التجنب، مثل تخرج وتهجد، أي تجنب الخروج والهجود.
- (٥) التدريج، مثل تجرع الماء وتحفظت علما. أي شربت الماء جرعة بعد أخرى وحفظت علما مسألة بعد أخرى.^{١٢}
- (٦) الطلب، مثل تصبر وتعظم، أي طلب أن يكون كبيرا وعظيما.
- (٧) موقفا لفعل، ونجوز أن ننظر إلى تولّى بمعنى ولى.^{١٣}
- (٨) الصيرورة، مثل تأهل الرجل، أي صار ذا أهل.^{١٤}

(ج) افعلّ

يأتي معناه للدالة على معنيين وهي:

- (١) قوة اللون، في مثال الكلمة اسمرّ وابيضّ.
- (٢) قوة العيوب بقصد المبالغة، مثال اعرجّ واعورّ.^{١٥}

(٢) الفعل الرباعي المزيد بحرفين

وهذا يأتي على وزنين، وهي كما يلي:

(أ) افعلل

^{١٢} أحمد حملاوي، شدى العرف في فن الصرف، ص. ٤٢.

^{١٣} محي الدين عبد الحميد، دروس التصريف، ص. ٧٨-٧٩.

^{١٤} أبو أوس إبراهيم الشمسان، دروس في علم الصرف، الجزء الأول (رياض-المملكة العربية السعودية:

مكتبة الرشد، ٢٠٠٤)، ص. ١١١.

^{١٥} عماد علي جمعة، قواعد اللغة العربية (سلسلة العلوم الإسلامية الميسرة، دون المكان، ٢٠٠٦)، ص.

وهو مطاوعة فعلل، نحو حرجمت الإبل فاحرنخمت.

(ب) افعللّ

وهذا الوزن يدل على المبالغة، نحو اطمأن واقشعر واكفهر.^{١٦}

ث) سورة المائدة

سورة المائدة إحدى سور القرآن التي تقع بين سورة النساء وسورة الأنعام، وهي سورة مدنية وسورة خامسة من القرآن الكريم التي تتكون من مائة وعشرين آية. بالنسبة إلى اسمها فقد وجدنا الكلمة المائدة في هذه سورة بآية ١١٢.

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (١١٢)

إن لهذه السورة معانٍ أخرى وهي "العقود" لأن الآية الواحدة يأمر المؤمنين بالوفاء عن العقود. ويسمى "الأخيار" لأن من يستوفي هديه فهو الخير. ويسمى أيضا بالمنقذة لأنها تنقذ قارئها من العذاب.^{١٨}

^{١٦} أغوس صاحب الخيرين، أوضح المناهج في معجم قواعد اللغة العربية، الجزء الأول (- Jatibening

WCM : Press Indonesia ، ٢٠٠٨)، ص. ١٤.

^{١٧} سورة المائدة/٥: ١١٢.

^{١٨} M. Quraish Shihab, *Tafsir Al-Misbah Kesan, Kesan dan Keserasian Al-Qur'an, Volume 3, Surah Al-Maidah*, (Cet. 3; Jakarta : Lentera Hati, 2005), h. 3.

ج) تعريف علم الدلالة

الدلالة هو مصدر من كلمة "دلّ-يدلّ" بمعنى الهداية.¹⁹ وعلم الدلالة هو علم يبحث عن المعنى الكلمة وتطوّرها لأن اللغة تنمو وتتطوّر في حياة الناس مع تطوّر عقل الناس واحتياجهم إلى اللغة.

وننظر إلى مثال الكلمة "ذكر" يعني معناه "menyebut atau mengingat" وإذا انتقل إلى "ذاكر" صار معناه "saling mengingatkan atau bermusyawarah". هذا الفعل يتغير معناه لدخول عليه حرف مزيد يعني الألف بعد فائه. فظهرت أهمية هذا العلم حيث يسهل علينا في فهم تغيير معاني الكلمة.

¹⁹ Balkis Aminallah Nurul Mivtakh, M. Hum, *Sejarah Perkembangan Ilmu Dalalah dan Para Tokoh-Tokohnya*, Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 1, no. 1, 2020. h. 90.

الباب الثالث

منهج البحث

أ) نوع البحث

إن في هذا البحث يستخدم الباحث منهج الكيفي الوصفي (*deskriptive*) (*Qualitative*) بنوع الدراسة المكتوبي (*library research*) وهو نوع من أنواع البحث الذي يقوم بتحليل الكتب والوثائق.^{٣٢} لذلك يقوم الباحث أولاً بجمع المواد بطريقة القراءة والبحث والدراسة عن أنواع الكتب المتعلقة بموضوع البحث ثم يبحث عن أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة.

ب) البيانات ومصادرها

أما البيانات لهذه البحث فهي الأفعال المزيدة بحرفين التي تقع في سورة المائدة. وأما مصادر البيانات تنقسم إلى قسمين:

١) المصادر الأولية (*primary data*) : تؤخذ من سورة المائدة وكتب التفسير والقاموس.

٢) المصادر الثانوية (*secondary data*) : مأخوذة من الكتب مثل كتاب شذا العرف في فن الصرف وتطبيق الصرف وغيرها من الكتب الأخرى التي يساعد الباحث في إقامة بحثه.

³²A. Muri Yusuf, M.Pd, *Metode Kuantitatif, Kualitatif & Penelitian Gabungan*, (Jakarta : Kencana, 2014), h. 199.

ت) طريقة جمع البيانات

لجمع البيانات يستخدم الباحث طريقة الوثائقية (*documentation*)، وهي بحث البيانات من الملاحظات والنصوص والكتب والجرائد والمجلات وما إلى ذلك.^{٣٣} يختار الباحث هذه الطريقة لأنه يقوم بقراءة الكتب المتعلقة للحصول على العلم عن الأفعال المزيدة بحرفين ودلالاتها وقراءة سورة المائدة ثم يكتب البيانات الموجودة فيها ويفصل بين الأفعال الثلاثية المزيد بحرفين والأفعال الرباعية المزيدة بحرفين.

ث) أداة البحث

يستخدم الباحث أداة البشرية، وهو يكون الباحث أدواته في تحديد تركيز البحث، واختيار المخبرين كمصادر للبيانات، والقيام بجمع البيانات، وتقييم جودة البيانات، وتحليل البيانات، وتفسير البيانات، واستخلاص استنتاجات حول النتائج التي توصلوا إليها. لذا عليه الباحث نفسه القدرة على جمع نتائج البيانات وتفسيرها والإبلاغ عنها بطريقة صحيحة وموثوقة.

ج) طريقة تحليل البيانات

أما في تحليلي البيانات في هذا البحث فاتباع الباحث الطرق التالية:

(١) تحديد البيانات (*Data Reduction*). هو تحليل لشحذ البيانات واختيارها وتركيزها وتنظيمها في بيانات واضحة حيث يمكن استخلاص النتيجة النهائية والتحقق منها.^{٣٤} فيقوم الباحث هنا ببحث آيات في سورة المائدة التي تتضمن فيها الفعل المزيد بحرفين.

³³Sandu Siyoto, SKM., M.Kes, *Dasar Metodologi Penelitian* (Yogyakarta: Literasi Media Publishing, 2015)

³⁴A. Muri Yusuf, M.Pd. *Met ode Kuantitatif, Kualitatif & Penelitian Gabungan*, h. 408 .

٢) تصنيف البيانات (*Data Display*). هنا أخرج الباحث الأفعال المزيدة بحرفين
وتعيّن أوزانها وفقا لقواعد الصرف ثم يحلل معانيها بالتفسير والتأويل.
٣) نتائج البحث (*Verification*). يناقش الباحث مع مشرفيه من البيانات التي قد
حللها.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ) أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة

لما قرأ الباحث سورة المائدة وبحث فيها عن الأفعال المزيدة بحرفين فيجد البيانات ويعرضها وفقا للمشكلات البحث، يعني يكتب الأوزان أولا ثم يحلل دلالاتها. لذلك يكتب البيانات بالتفصيل في الجداول لتكون البيانات بيانات واضحة، وذلك كما يلي:

(١) انفعال

رقم	وزن انفعال	رقم الآية
١	تنقلبوا	٢١

(٢) افتعل

رقم	أوزان الأفعال المزيدة بحرفين	رقم الآية
١	يبتغون	٢
٢	اصطادوا	٢
٣	تعتدوا	٢,٤٣
٤	اضطرّ	٣
٥	اتّقوا	٢, ٤, ٧, ٨, ١١, ٣٥, ٤١, ٦٥, ٨٨, ٩٦, ١٠٠, ١٠٢, ١٠٨
٦	تطلّع	١٣
٧	اتّبع	١٦
٨	ترتّدوا	٢١

٣٥	ابتغوا	٩
٣٦	ليفندوا	١٠
٤٤	تشتروا	١١
٤٨,٤٩	تتبع	١٢
٤٨	استبقوا	١٣
٤٨	تختلفون	١٤
٥١,٥٧	تتخذوا	١٥
٥٤	يرتد	١٦
٥٨,٨١	اتخذوا	١٧
٧٧	تتبعوا	١٨
٧٨	يعتدون	١٩
٩٠	اجتنبوا	٢٠
,٩٣,٩٣,٦٥	اتقوا	٢١
٩٤,١٠٧	اعتدى	٢٢
٩٥	انتقم	٢٣
١٠٠	يستوي	٢٤
١٠٣	يفترون	٢٥
١٠٤	يهتدون	٢٦
١٠٥	اهتديتم	٢٧
١٠٦	ارتبتم	٢٨
١٠٦	نشتري	٢٩
١١٦	اتخذوا	٣٠

(٣) تفاعل

رقم الآية	أوزان الأفعال المزيدة بحرفين	رقم
٢	تعاونوا	١
٧٩	يتناهون	٢

(٤) تفعل

رقم الآية	أوزان الأفعال المزيدة بحرفين	رقم
٦	تيمموا	١
١١	يتوكل	٢
٢٣	توكلوا	٣
٢٧	تُقبَل	٤
٢٧	يُتقبل	٥
٢٧	يَتقبل	٦
٤٢,٨٠,٤٥	يتولون	٧
٤٥	تصدّق	٨
٤٩	تولّوا	٩
٥٦	يتولّ	١٠
٩٢	تولّيتم	١١
١١٧	توفّي	١٢

ب) معاني أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَن تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾

(١) يَبْتَغُونَ: فعل مضارع ثلاثي مزيد بحرفين معتل اللام أصله يبتغي - يبتغيان - يبتغون يعني بضمير جمع المذكر الغائب "هم". ومجرده بغي - يبغي معناه "mencari" ^{٣٥}، ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار ابتغى - يبتغي. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم بـ "mencari"، أي كان أمين البيت الحرام يبتغون الأجرة والتجارة. ^{٣٦} وروى عن قتادة، قال: هم المشركون يلتمسون فضل الله ورضوانه فيما يصلح لهم دنياهم. ^{٣٧} وكان بغي في المعجم بمعنى طلبه بينما ابتغى بمعنى أراد وطلبه. بل أكثر ما يستعمل في معنى الطلب هو ابتغى لا بغي. ^{٣٨} وتبين أيضا في تفسير، فقال صاحب المصباح إنها ليس بمعنى الطلب فقط ولكن بمعنى

³⁵ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia* (Surabaya : Pustaka Progressif, 1997), h. 98.

³⁶ عبد الرحمن بن الكمال جمال الدين السيوطي، *الدر المشهور في التفسير المأثور*، الجزء الثالث (بيروت - لبنان : دار الفكر، ٢٠١١)، ص. ١٠.

³⁷ أحمد مصطفى المراغي، *تفسير المراغي*، الجزء السادس (مصر : مصطفى البابي الحلبي وأولاده)، ص.

.١٩٤٦

³⁸ مجمع اللغة العربية، *المعجم الوسيط* (الطبعة الرابعة، القاهرة: مكتبة الشروق الدولية)، ص. ٦٥.

"الإجتهد"^{٣٩} فاستنتج الباحث دلالة هذا الفعل "مبالغة في معنى الفعل"، أي بالغ في الطلب مع رجاء الأجرة ليصلح معيشتهم.

(٢) فَاصْطَادُوا: فعل الأمر الثلاثي المزيد بحرفين المعتل العين أصله اصطاد - اصطادا - اصطادوا يعني بضمير الجمع المذكور المخاطب "أنتم". ومجرده صاد - يصيد معناه "berburu, menangkap" كما في قول صيد السمك "penangkapan ikan"، والصيد ما يصاد له.^{٤٠} وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار اصتاد - يصتاد. وتبدل التاء بالطاء لأنها تلو حرف مطبق، فصار اصطاد - يصطاد.^{٤١} ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم ب"bolehlah berburu"، أو إباحة أي فلا جناح عليكم أن تصطادوا. كان الإصطياد مباحا في أصله وإنما مانع عند الإحرام. وإذا زالت المانع فيعود إلى الإباحة.^{٤٢} وعبر الباحث الفرق بين الصيد والاصطياد، أما الصيد في المصدر يدل معناه للعامية في قول الله تعالى "﴿أَجَلٌ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ ۗ وَحَرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ﴾".^{٤٣} أما الاصطياد في هذه الآية بمعنى الخاصة، أي يدل على صيد البر من الطير والوحوش

³⁹ M. Quraish Shihab, *Tafsir Al-Misbah, Pesan, Kesan dan Keserasian Al-Qur'an*, Vol. 3 (Jakarta : Lentera Hati, 2002), h. 10.

⁴⁰ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. 530.

^{٤١} وسميت الإطباق لأن طائفة من اللسان تنطبق مع الريح إلى الحنك عند النطق بها وكان حروفه هي الصاد والضاد والطاء والظاء، مع الهوامع في شرح جمع الجوامع، الجزء الثالث (بيروت - لبنان: دار الكتب العلمية، ١٩٩٨)، ص. ٤٣٧.

^{٤٢} محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، الجزء الثالث (بيروت - لبنان : دار الكتب العلمية، ١٩٩٣) ص. ٤٣٦.

^{٤٣} سورة المائدة : ٩٦.

وليس يدل على صيد البحر. وهذا الفعل مأخوذة من "صيد"، أي ما يصاد له من الحيوانات. لذا، الاصطيد هو يدل على طلب الصيد كما وجد الباحث معناه في التفسير "صيدوا الصيد".^{٤٤} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ بمعنى "الطلب".

(٣) أَنْ تَعْتَدُوا: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام من "اعتدى - يعتدي". وتعتدون بضمير الجمع المذكر المخاطب "أنتم"، ثم حذف منه النون لأنه منصوب بأن. وأصله هذه الآية "على أن تعتدوا"، ثم حذف منه حرف الجار.^{٤٥} ومجرده عدا - يعدو معناه "menganiaya"^{٤٦} وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار اعتدى - يعتدي. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم ب "mendorong berbuat aniaya"، أي لا يكسبكم بغض قوم لأن صدوكم الإعتداء ولا يحملنكم عليه.^{٤٧} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "بمعنى الطلب" أي طلبكم أن تكونوا معتدين".

(٤) وَتَعَاوَنُوا: فعل الأمر الثلاثي المزيد بحرفين المعتل العين أصله تعاون - تعاونوا - تعاونوا يعني بضمير أنتم. ومجرده عان - يعون معناه "menolong atau membantu"^{٤٨} وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن تفاعل - يتفاعل فصار تعاون - يتعاون. ووجد الباحث معنى "تعاونوا" في القرآن الكريم مترجم ب "tolong-menolong"،

^{٤٤} محمد بن صالح العثيمين، تفسير القرآن الكريم سورة المائدة، المجلد الأول (رياض: مملكة العربية السعودية، ١٤٣٥ هـ)، ص. ٢١.

^{٤٥} محمد بن يوسف الشهير بأبي الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٤٣٧.

^{٤٦} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. 907.

^{٤٧} محمد الرازي فخر الدين، تفسير الفخر الرازي المشتهر بالتفسير الكبير ومفتاح الغيب، الجزء الحادي

عشر (بيروت - لبنان : دار الفكر، ١٩٨١)، ص. ١٣٤.

^{٤٨} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. 806.

أي أمر بالمساعدة والتضافر على الخير.^{٤٩} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "المشاركة بين أمرين فأكثر".

(٥) وَلَا تَعَاوَنُوا: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين المعتل العين أصله تتعاونون يعني بضمير أنتم، ثم يجزم بلام النهي لاتتعاونوا وحذف احدى حرف التاء منه فصار لاتعاونوا.^{٥٠} ومجرده عان - يعون معناه "menolong atau membantu"^{٥١} وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن تفاعل - يتفاعل فصار تعاون - يتعاون. ووجد الباحث معنى "لا تعاونوا" في القرآن الكريم مترجم بـ "jangan tolong-menolong". فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "المشاركة بين أمرين فأكثر".

(٦) وَاتَّقُوا: فعل الأمر الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام أصله اتق - اتقيا - اتقوا يعني بضمير الجمع المذكور المخاطب. ومجرده وقى - يقى معناه "menjaga atau melindungi"^{٥٢}، ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار اتقى - يتقى. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم بـ "bertakwalah"، أي إخشوه فيما أمركم ونهاكم.^{٥٣} والفرق بين "وقى واتقى" في المعجم الوسيط، أما وقى بمعنى صان عنه وحما وحفظ، نحو: وقى الفرس من الحفى. وأما اتقى جعله وقاية

^{٤٩} محمد بن يوسف الشهير بأبي الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٤٣٧.

^{٥٠} محي الدين الدرويش، إعراب القرآن الكريم وبيانه، المجلد الثاني (سورية: دار الإرشاد للشئون الجامعية،

١٩٩٢)، ٤٠٧.

^{٥١} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. 806.

^{٥٢} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h.1557.

^{٥٣} محمد جمال الدين القاسمي، محسن التأويل، الجزء السادس (دون المكان: محمد فواد عبد الباقي،

١٩٥٧)، ص. ١٨١١.

له وحماية من شيء آخر.^{٥٤} فاستنتج الباحث دلالة هذا الفعل "بمعنى الاتخاذ"،
أي اتخذ وقاية له.

﴿ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةُ وَالِدَمُّ وَالْحُنْزِيرُ وَمَا أَهَلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ
وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلامِ ذَلِكُمْ فِسْقٌ
الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ
نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمِهِ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴾

(٧) اضْطُرَّ: فعل الماضي الثلاثي المجهول المزيد بحرفين المضعف العين. ومجرده ضرّ-

يضُرُّ معناه "memaksa atau membayakan"^{٥٥}، ثم ينقل إلى وزن افنعل - يفتعل
بزيادة الألف والتاء اضترّ-يضترّ ويبدل التاء بالطاء لأنه تلو حرف مطبق فصار
اضطرّ - يضطرّ. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم ب"terpaksa"،
أي في مجاعة غير متعرض لإثم، وهو رخص للمضطر إذا كان غير متعمد لإثم إن
يأكله من جهد. لذا، فمن بغى أو عدا أو خرج في معصية الله فإنه محرم عليه أن
يأكله.^{٥٦} فاستنتج الباحث دلالة هذا الفعل "مطاوعة فعل المجرد الثلاثي" أي ضرّه
أن يأكل فاضطرّ.

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ
وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ
الضَّرِّ أَوْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ بِالْمَاءِ الَّتِي عَلَيْكُمْ وَلَا تَكْفُرُوا بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴾

^{٥٤} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، ص. ١٠٥٢.

^{٥٥} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. 818.

^{٥٦} جمال الدين السيوطي، الدر المنثور في التفسير المأثور، الجزء الثالث، ص. ٢٠.

الْغَائِبِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النَّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾

٨) فَتَيَمَّمُوا: فعل الأمر الثلاثي المزيد بحرفين المضعف العين أصله تيمم - تيمما -

تيمموا يعني بضمير الجمع المذكر المخاطب. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم

مترجم بـ "bertayammum"، وفي التفسير معناه "اقصدوا" صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا

بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ_ تذليلا للعضوين الشرفين.^{٥٧} هذه الكلمة يساوي معنى تيمم،

توحاه وتعمده "menyengaja".^{٥٨} فاستنتج الباحث دلالة هذا الفعل "موفقا لفعل".

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ آنَ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٦٠﴾ ﴾

٩) فَلْيَتَوَكَّلِ: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين وهو مجزوم بلام الأمر. ومجرده "وكل -

يكل" معناه "menyerahkan, mempercayakan"^{٥٩}، ثم ينقل إلى وزن تفعل - يتفعل

بزيادة التاء والتضعيف فصار توكل - يتوكل. ومثاله توكل رجل بالأمر، أي ضمن

القيام به. وفي اصطلاح علم الحقيقة وثق بما عند الله ويئس مما في أيدي الناس.

وهذا الفعل مأخوذ من كلمة "وكيل"، أي ينوب عنه في عمله. والوكيل من أسماء

الله تعالى وهو بمعنى كفيل بأرزاق العباد.^{٦٠} ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم

^{٥٧} محمد جمال الدين القاسمي، محسن التأويل، ص. ١٨٩٨.

⁵⁸ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٥٩٠.

⁵⁹ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. 1579.

^{٦٠} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، ص. ١٠٥٥.

يترجم ب"hendaklah bertawakkal". فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ

"الاتخاذ"، أي اتخذ الله وكَيْلاً.

﴿ فِيمَا نَقَضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعْنُهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴾^{٦١}

(١٠) تَطَّلِعُ: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين. ومجرده "طَلَع - يَطَّلِعُ" معناه "terbit"^{٦١}

ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار اططلع - يطلتع ثم تبدل التاء بالتشديد للإطباق فصار اطلّع - يطلّع. ووجد الباحث معنى "تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ" في القرآن الكريم يترجم ب"melihat kekhiatanan"، أي إنك أيها النبي لا تزال تطلع من هؤلاء اليهود من خيانة فلا تظنن أنك أمنت كيدهم بتأمينك إياهم على أنفسهم فهو قوم لا وفاء لهم ولا أمن. "وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ"، أي يظاهرون عليك أعداءك.^{٦٢} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "الإظهار".

﴿ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴾^{٦٣}

(١١) اتَّبَعَ: فعل الماضي الثلاثي المزيد بحرفين وهو فعل سالم. ومجرده تبع - يتبع معناه

"mengikuti"^{٦٣} وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة

الألف والتاء فصار اتَّبَعَ - يَتَّبِعُ ثم ادغمت التاء فصار اتَّبَعَ - يَتَّبِعُ. ووجد

⁶¹ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h.860

⁶² محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٤٦٢.

⁶³ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٢٨.

الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم بـ "mengikuti". و "مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ" أي من كان همه من الدين ابتغاء رضوان الله.^{٦٤} ويبيّنه في تفسير المصباح أن "اتبع" يدل على الإجتهد، أي اجتهد في اتباع رضوانه.^{٦٥} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "بمعنى مبالغة في معنى الفعل".

﴿يَقُومُوا ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خُسِرِينَ﴾

(١٢) تَرْتَدُّوا: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين المضعّف العين أصله ترتدون يعني بضمير الجمع المذكر المخاطب ثم يجزم بلام النهي فتحذف النون. ومجرده ردّ - يرُدّ معناه "mengembalikan"^{٦٦}، وهو يدل على المتعدّي ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار ارتدّ - يرتدّ. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم بـ "kembali kebelakang"، أي لا ترجعوا عن الدين الصحيح إلى الشك.^{٦٧} وهو يدل على اللازم. فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "مطاوعة فعل الثلاثي"، أي ردّه الشيء فارتدّ.

(١٣) فَتَنْقَلِبُوا: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين أصله تنقلبون يعني بضمير الجمع المذكر، ثم ينصب بفاء الجواب وهو جواب ارتدّ. ومجرده "قَلْب - يقلب" معناه انصرف "merubah"، وهو يدل على المتعدّي. ثم ينقل إلى وزن انفعل - ينفعل

^{٦٤} أحمد مصطفى المراغي، تفسير المراغي، ص. ٨٠.

^{٦٥} M. Quraish Shihab, *Tafsir Al-Misbah, Pesan, Kesan dan Keserasian Al-Qur'an*, Vol. 3, h. 54.

^{٦٦} Ahmad Warson Munawir, *Al-Munawwir Kamus Arab - Indonesia*, h. ٤٨٥.

^{٦٧} محمد الرازي فخر الدين، تفسير الفخر الرازي المشتهر بالتفسير الكبير ومفتاح الغيب، ص. ٢٠٢. وأبو حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، أن الإرتداد معنيان حقيقيا ومجازا. الإرتداد حقيقيا هو الرجوع إلى مكان خرج منه، ومجازا هو ارتدادهم عن دينهم، ص. ٤٧٠.

بزيادة الألف والنون فصار انقلب - ينقلب. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم ب"menjadi berubah" وهو يدل على اللازم. فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "مطاوعة فعل الثلاثي المجرد"، أي قلبه فانقلب.

﴿ وَاتُّلِّ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ۗ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ۗ ﴾

١٤) يَتَقَبَّلُ : فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين يعني بضمير المفرد المذكور. ومجرده قبل - يقبل معناه "menerima" ،^{٦٨} ثم ينقل إلى وزن تفعل - يتفعل بزيادة التاء والتضعيف فصار تَقَبَّلَ - يتَقَبَّلُ. "قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ"، أي لا يقبل الله الصدقات من الاعمال إلا ممن يتصف بتقوى الله والخوف من عقابه باجتنابه الشرك والمعاصي كالرياء والشح واتباع الهواء.^{٦٩} ووجد الباحث معناه في تفسير المصباح هو "إنما يقبل الله قربان المتقين بقبول عظيم كامل".^{٧٠} فاستنتج الباحث دلالة هذا الفعل "المبالغة في معنى الفعل".

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَعَنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۗ ﴾

١٥) لَيَفْتَدُوا : فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين أصله يفتدون يعني بضمير الجمع المذكور، ثم ينصب بلام كي. ومجرده فدى - يفدي معناه "menebus" ،^{٧١} ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار افتدى - يفتدي. ووجد الباحث معناه

⁶⁸ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٠٨٧.

⁶⁹ أحمد مصطفى المراغي، تفسير المراغي، ص. ٩٨.

⁷⁰ M. Quraish Shihab, *Tafsir Al-Misbah, Pesan, Kesan dan Keserasian Al-Qur'an*, h. ٧٢.

⁷¹ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٠٤٠.

في القرآن الكريم مترجم ب"menebus"، وفي التفسير "، لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ" أي: فافتدوا بذلك كله يوم القيامة ما تقبل الله منهم ذلك فداء.^{٧٢} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "الاتخاذ"، أي جعله فدية. لذا، لم يكن شيئاً ينصره من عذاب يوم القيامة، فما له من ولي ولا نصير.

﴿وَكَيْفَ يُحْكِمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ﴾^{٧٣}



(١٦) يَتَوَلَّوْنَ : فعل المضارع الثلاثي المزيد المعتل اللام وكام مجرده "ولي- يلي" معناه "dekati/mengikuti"^{٧٣}، ثم ينقل إلى وزن تفعل - يتفعل بزيادة التاء والتضعيف فصار تولى - يتولى. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم يترجم ب"berpaling". وننظر إلى تفسير هذه الآية "فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ"، أي: في المسألة التي تحاكموا فيها إلى النبي صلى الله عليه وسلم. "ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ"، أي من بعد البيان في التوراة. "وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ". يدل على أن التولي عن حكم الله يخرج عن الإيمان. لذا، "يَتَوَلَّوْنَ" بمعنى أعرض عنه إذا وضع له الحق.^{٧٤} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "التجنب"، أي تجنب الولي.

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّيُّونَ وَالْأَحْبَابُ بِمَا اسْتَحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْا اللَّهَ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾^{٧٥}

^{٧٢} أحمد مصطفى المراغي، تفسير المراغي، ص. ١١٢.

^{٧٣} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٥٨٢.

^{٧٤} محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٥٠٢.

(١٧) تَشْتَرُوا: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين وهو مجزوم بلام النهي. ومجرده "شرى- يشري" الذي يأتي معناه "باع" في قوله: ﴿وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ﴾^{٧٥} ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار اشترى- يشترى بمعنى أخذه بثمن.^{٧٦} ونخلص مما سبق إلى أن الاستعمال القرآني غاير بين دلالتى (شرى - اشترى)، فجاءت الصيغة المجردة (شرى) بمعنى البيع، والصيغة المزيدة (اشترى) بمعنى الشراء. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم يترجم ب"menukar"، أي لا تستبدلوا ثمننا قليلا من الرشوة وابتغاء الجاه ورضا الناس.^{٧٧} فاستنتج الباحث دلالتها "للتخاذ"، أي "لاتخذواه شراء".

﴿وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾^{٧٨}

(١٨) تَصَدَّقَ: فعل الماضي الثلاثي المزيد بحرفين. ومجرده صدق - يصدق معناه "benar, jujur"^{٧٨} وهو يدل على المتعدي, ثم ينقل إلى وزن تفعل - يتفعل بزيادة التاء والتضعيف فصار تصدق - يتصدق. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم ب"melepaskan hak"، بمعنى العفو، أي العفو من المستحقين. والصدقة يحتاج إلى الصدق.^{٧٩} "فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ"، أي وأن من تصدق بجرحه أو دم وليه فعفا

^{٧٥}سورة يوسف: ٢٠.

^{٧٦} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، ص. ٤٨١.

^{٧٧} محمد جمال الدين القاسمي، محسن التأويل، ص. ١٩٩٨.

^{٧٨} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ٧٧٠.

^{٧٩} محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٥٠٩.

عن حقه في ذلك، فإن العفو كفارة له عن ذنوبه.^{٨٠} فاستنتج الباحث دلالة هذا

الفعل "لا تأخذ"، أي اتخذ له صدقة.

﴿وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّمًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ١٩﴾

(١٩) فَاسْتَبِقُوا: فعل الأمر الثلاثي المزيد بحرفين أصله استبق - استبقا - استبقوا يعني

بضمير الجمع المخاطب. ومجرده "سبق - يسبق" معناه^{٨١} "mendahului" ثم ينقل

إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار استبق - يستبق. ووجد الباحث

معناه في القرآن الكريم يترجم ب"berlomba-lomba atau saling mendahului"،

فسارعوا إلى ما هو خير لكم في دينكم ودنياكم وابتدروا الخيرات وصالح الأعمال

انتهازا للفرصة واحراز للفضل فالسابقون السابقون أولئك المقربون.^{٨٢} فاستنتج

الباحث دلالة هذا اللفظ "الإشترك بين أمرين فأكثر".

(٢٠) تَخْتَلِفُونَ: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين أصله تختلفون يعني بضمير الجمع

المخاطب. ومجرده "خلف - يخلف" معناه^{٨٣} "mengganti, berbeda" ثم ينقل

إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار اختلف - يختلف. ووجد الباحث

معناه في القرآن الكريم يترجم ب"memperselisihkan". وجاء في المعجم الوسيط،

^{٨٠} محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٢٣٧.

^{٨١} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. 606.

^{٨٢} أحمد مصطفى المراغي، تفسير المراغي، ص. ٥١٤.

^{٨٣} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. 361.

اختلف الشيعان، أي: لم يتفقا ولم يتساوا.^{٨٤} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ

"الإشتراك بين أمرين فأكثر".

﴿ وَإِنْ أَحْكَمَ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴾

(٢١) تَوَلَّوْا: فعل الماضي الثلاثي المزيد المعتل اللام وكام مجرده "ولي- يلي" معناه "dekati",

^{٨٥} "mengikuti" ثم ينقل إلى وزن تفعّل - يتفعلّ بزيادة التاء والتضعيف فصار تولى -

يتولى. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم يترجم ب"berpaling"، أي تولوا

أعرضوا عن الحكم بما أنزله الله وأرادوا غيره أعرض عنه.^{٨٦} فاستنتج الباحث دلالة

هذا اللفظ "التجنب"، أي تجنب الولي.

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصْرَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنكُمْ فَإِنَّهُ مِنَّهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴾

(٢٢) لَا تَتَّخِذُوا: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين أصله تتخذون بضمير الجمع

المخاطب، ثم يجزم بلام النهي. وكان مجرده أخذ - يأخذ معناه "mengambil"،^{٨٧}

ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف التاء فصار اتخذ - يتخذ ثم أدغمت

التاء فصار اتخذ - يتخذ. "لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصْرَىٰ أَوْلِيَاءَ"، أي: لا يتخذ أحد

^{٨٤} المعجم الوسيط، ص. ٢٥١.

^{٨٥} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٥٨٢.

^{٨٦} محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ٥١٥.

^{٨٧} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١١.

منكم أحدا منهم وليا، بمعنى لاتصوفوهم ولاتعاشروهم مصافة الأحاب ومعاشرتهم.^{٨٨} فوضح أن الاتخاذ هنا بمعنى جعل. فتأتي دلالة هذا اللفظ "الاتخاذ". (٢٣) **يَتَوَلَّوْهُمُ**: فعل المضارع الثلاثي المزيد المعتل اللام وكان مجردة "ولي- يلي" معناه "dekati, mengikuti"^{٨٩} ثم ينقل إلى وزن تفعل - يتفعل بزيادة التاء والتضعيف فصار **تَوَلَّى** - يتولى. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم يترجم ب "mengambil" "pemimpin", أي أخذه وليا. "وَمَنْ يَتَوَلَّوْهُمُ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ"، أي: ومن ينصرهم أو يستنصر بهم من دون المؤمنين وهم أعداء لكم فإنه منهم في الحقيقة لا منكم.^{٩٠} فاستنتج الباحث دلالة هذا الفعل "الاتخاذ".

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكُفْرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴾

(٢٤) **يَرْتَدَّ**: فعل المضارع الثلاثي المزيد بجرفين ثم يجزم لأنه فعل الشرط، وقرأ نافع وعمر من يرتدد وهو لغة الحجاز والموحدة بالمشددة هو لغة تميم.^{٩١} وكان مجردة رد - يرد معناه "mengembalikan"^{٩٢}، ووجاء في المعجم الوسيط، "رد" بمعنى ارجع في قوله: ﴿ وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكُتُبِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا... ﴾^{٩٣} وهو يدل على المتعدي. ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف التاء فصار "ارتد" بمعنى رجع

^{٨٨} محمد جمال الدين القاسمي، محسن التأويل، ص. ٢٠٢٤.

^{٨٩} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٥٨٢.

^{٩٠} أحمد مصطفى المراغي، تفسير المراغي، ص. ١٣٦.

^{٩١} محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٥٢٣.

^{٩٢} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١١.

^{٩٣} سورة البقرة: ١٠٩.

في قوله: ﴿ فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَىٰ وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا ۗ... ﴾^{٩٤} وهو يدل على اللزوم. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم بـ"murtad"، وهو يدل على اللزوم. فتأتي دلالة هذا اللفظ "مطاوعة الثلاثي المجرد"، أي رده إليه فارتد.

﴿ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ۗ ﴾^{٩٥}

(٢٥) مَنْ يَتَوَلَّ: فعل المضارع الثلاثي المزيد المعتل اللام وكان مجرده "ولي - يلي" معناه^{٩٥} "dekati, mengikuti"، ثم ينقل إلى وزن تفعّل - يتفعّل بزيادة التاء والتضعيف فصار تولّى - يتولّى. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم يترجم بـ"mengambil" "penolong"، أي أخذه وليًا. وجاء في التفسير، "مَنْ يَتَوَلَّ" أي من يتولهم الله بالنصرى والولاية والرسول والذين آمنوا بالتبع لولايته^{٩٦}. فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "الإتحاد".

﴿ لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۗ ۙ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَن مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۗ ﴾^{٩٧}

(٢٦) يَتَنَاهَوْنَ: يتناهون: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام أصله يتناهى - يتهانان - يتناهون يعني بضمير الجمع المذكر "هم". ومجرده نهى - ينهى معناه "melarang"^{٩٧} وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن تفاعل - يتفاعل فصار تناهى - يتناهى. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم بـ"tidak saling"

^{٩٤} سورة يوسف: ٩٦.

^{٩٥} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٥٨٢.

^{٩٦} أحمد مصطفى المراغي، تفسير المراغي، ص. ١٤٤.

^{٩٧} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٤٧١.

"melarang, أي لا ينهى بعضهم بعضاً.^{٩٨} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ

"المشاركة بين أمرين فأكثر".

﴿ تَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ٨ ﴾

(٢٧) يَتَوَلَّوْنَ : فعل المضارع الثلاثي المزيد المعتل اللام وكام مجرده "ولي- يلي" معناه

"dekati, mengikuti"^{٩٩} ثم ينقل إلى وزن تفعّل - يتفعّل بزيادة التاء والتضعيف فصار

تولّى - يتولّى. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم يترجم ب"tolong-menolong"،

أي يعين في إتباعهم وهم تولون الكفار وعبداء الأوثان.^{١٠٠} وفي تفسير المصباح يأتي

معناه "من يتخذه ولياً".^{١٠١} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "بمعنى الاتخاذ".

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٤ ﴾

(٢٨) فَاجْتَنِبُوهُ : فعل الأمر الثلاثي المزيد بحرفين بضمير الجمع المذكر المخاطب. ومجرده

جنب - يجنب معناه "menjauhkan"^{١٠٢}، ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة

^{٩٨} محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٥٤٨.

^{٩٩} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ١٥٨٢.

^{١٠٠} محمد الرازي فخر الدين، تفسير الفخر الرازي المشتهر بالتفسير الكبير ومفاتيح الغيب، الجزء الثاني

عشر، ص. ٦٩.

^{١٠١} M. Quraish Shihab, *Tafsir Al-Misbah, Pesan, Kesan dan Keserasian Al-Qur'an*, Vol. 3, h. 176.

^{١٠٢} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ٢١٢.

الألف والتاء فصار اجتنب - يجتنب. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم

ب "Jauhilah"، كونوا جانباً. ١٠٣ فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "الطلب".

﴿وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ﴾ ١٠٤

(٢٩) تَوَلَّيْتُمْ: فعل المضارع الثلاثي المزيد المعتل اللام وكام مجرده "ولي- يلي" معناه

"dekati, mengikuti" ١٠٤، ثم ينقل إلى وزن تفعل - يتفعل بزيادة التاء والتضعيف فصار

تولّى - يتولّى. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم يترجم ب "berpaling"، أي

تولوا وأعرضتم عن الإمتثال بما أمرتم به من الإجتنب عن الخمر والميسر. ١٠٥ فاستنتج

الباحث دلالة هذا اللفظ "التجنب"، أي تجنب الولي.

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنْ النَّعْمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ﴾ ١٠٦

(٣٠) فَيَنْتَقِمُ: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام يعني بضمير الجمع المذكور

الغائب. ومجرده عدا - يعدو معناه "menyiksa" ١٠٦ وهو يدل على المتعدي، ثم

ينقل إلى وزن انفعّل - ينفعّل بزيادة الألف والنون فصار انتقم - ينتقم. ووجد

الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم ب "menyiksa". ١٠٦ ﴿وَمَنْ عَادَ﴾ (إلى قتل

الصيد) فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ "أي: بطلب الجزاء في الدنيا والمعاقبة في الآخرة. ١٠٧ وهذا

١٠٣ محمد الرازي فخر الدين، تفسير الفخر الرازي المشتهر بالتفسير الكبير ومفاتيح الغيب، ص. ٨٥.

104 Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab - Indonesia*, h. ١٥٨٢.

١٠٥ محمد جمال الدين القاسمي، محسن التأويل، ص. ٢١٤٥ - ٢١٤٦.

106 Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab - Indonesia*, h. ١٤٥٩.

١٠٧ محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٣٩٦.

الفعل يدل على المبالغة، أي اشتد عقابه كما في مصدره بآخر الآية "ذُو انْتِقَامٍ".
فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "المبالغة في معنى الفعل".

﴿قُلْ لَا يَسْتَوِي الْحَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْحَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ^{١٠٨}﴾

﴿١٠٨﴾

(٣١) يَسْتَوِي : فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام. مجرده سوي - يسوي
"lurus"^{١٠٨} ثم تنقل إلى وزن افتعل - يفتعل فصارى استوى - يستوي. ووجد معنى
"لَا يَسْتَوِي" في القرآن الكريم يترجم ب "tidak sama". أي أن الخبوث والطيب في
عالم الجسمانيات لا يستويان وكذلك في عالم الروحانيات لا يستويان.^{١٠٩} وتأني
دلالة هذا الفعل "المشاركة بين أمرين" أي لا شواء بعضا ببعض.

﴿مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَاكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ^{١١٠}
وَكَثُرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ^{١١١}﴾

(٣٢) يَفْتَرُونَ : فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام أصله يفترون يعني بضمير
الجمع المذكر الغائب. ومجرده فرى - يفري - فريا. ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل
بزيادة الألف والتاء فصار افترى - يفتري. وجاء في المعجم أن "الفرية" معناه
الكذب، و"افترى" معناه اختلقه. "وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ" أي:
ولكن المشركون افتروا ذلك وجعلوه شرعا لهم وقربة يتقربون بها.^{١١٠} ووجد الباحث

¹⁰⁸ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h.681.

¹⁰⁹ محمد جمال الدين القاسمي، محسن التأويل، ص. ٢١٦٣-٢١٦٤.

¹¹⁰ محمد جمال الدين القاسمي، محسن التأويل، ص. ٢١٨٥.

معناه في القرآن الكريم مترجم بـ "membuat-buat". فاستنتج الباحث دلالة هذا

اللفظ "بمعنى الاتخاذ"، أي يتخذون الفرية.

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوَّلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴾

(٣٣) يَهْتَدُونَ: فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام يعني بضمير الجمع المذكور

الغائب. ومجرده هدى- يهدي معناه "memberi petunjuk/menunjukkan" ¹¹¹

وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار

اهتدى - يهتدي. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم بـ "mendapat

"petujuk". فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "مطاوعة فعل الثلاثي المجرد"، أي

هداه فاهتدى.

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴾

(٣٤) اهْتَدَيْتُمْ: فعل الماضي الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام يعني بضمير الجمع المذكور

المخاطب "أنتم". وكان مجرده هدى- يهدي معناه "memberi

"petunjuk/menunjukkan" ¹¹² وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن افتعل-

يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار اهتدى - يهتدي. ووجد الباحث معناه في القرآن

الكريم مترجم بـ "mendapat petunjuk"، أي لا يضركم ضلال الضالين وجهل

¹¹¹ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h.1٤٩٦.

¹¹² Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h.1٤٩٦.

الجاهيلين إذا كنتم مهتدين.^{١١٣} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "مطاوعة فعل
الثلاثي المجرد"، أي هداه فاهتدى.

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنكُمْ أَوْ آخَرَ
مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ صَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبُسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمْنَ
بِاللَّهِ إِنْ أَرْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذًا لَمِنَ الْآثِمِينَ ١٦﴾

(٣٥) اَرْتَبْتُمْ : فعل الماضي الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام يعني بضمير الجمع المذكور
المخاطب. ومجرده راب - يربي معناه "meragukan"^{١١٤} وهو يدل على المتعدي،
ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار ارتاب - يرتاب. ووجد
الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم ب"ragu-ragu" وهو يدل على اللازم.
فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "مطاوعة فعل"، أي رابه فارتاب.

(٣٦) لَا نَشْتَرِي : فعل المضارع الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام. ومجرده "شرى - يشري"
معناه^{١١٥} "membeli, menjual" ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف
والتاء فصار اشترى - يشتري. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم يترجم
ب"menukar"، أي لا نبيع عهد الله بشيء من الدنيا.^{١١٦} فاستنتج الباحث دلالة
هذا اللفظ "الإتحاذ".

^{١١٣} محمد جمال الدين القاسمي، محسن التأويل، ص. ٢١٨٩ - ٢١٩٠.

^{١١٤} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h.552.

^{١١٥} Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h. ٧١٦.

^{١١٦} محمد الرازي فخر الدين، تفسير الفخر الرازي المشتهر بالتفسير الكبير ومفتاح الغيب، ص. ١٢٥.

﴿ فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَآخَرُونَ يَقُومُونَ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأُولَٰئِينَ فَيُقسِمُونَ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا إِلَّا إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴾^{١١٧}

(٣٧) اعْتَدَيْنَا: فعل الماضي الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام. ومجرده عدا - يعدو معناه "menganiaya"^{١١٧} وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن افتعل - يفتعل بزيادة الألف والتاء فصار اعتدى - يعتدي. ووجد الباحث معناه في القرآن الكريم مترجم ب"melanggar batas". فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "المبالغة في معنى الفعل".

﴿ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُمْ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُمْ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴾^{١١٧}

(٣٨) تَوَفَّيْتَنِي: فعل الماضي الثلاثي المزيد بحرفين المعتل اللام. ومجرده وفي - يفي معناه "menyempurnakan"^{١١٨} وهو يدل على المتعدي، ثم ينقل إلى وزن تفعل - يتفعل بزيادة التاء والتضعيف فصار توفى - يتوفى. ووجد الباحث معنى توفيتني في القرآن الكريم مترجم ب"me-wafatkan"، أي قبضتني إليك بالرفع، وفقا لما قاله الحسن الوفاة وفاة الموت ووفاة النوم ووفاة الرفع.^{١١٩} ﴿ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي ﴾ أي بالرفع إلى السماء كما في قوله تعالى: ﴿ إِذْ قَالَ اللَّهُ لِعِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ... ﴾^{١٢٠}. والتوفى "أخذ الشيء

¹¹⁷ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h.907.

¹¹⁸ Ahmad Warson Munawir, *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia*, h.907.

^{١١٩} محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تفسير البحر المحيط، ص. ٦٥.

^{١٢٠} سورة آل عمران/٣: ٥٥.

وافيا".^{١٢١} فاستنتج الباحث دلالة هذا اللفظ "الإتحاذ"، أي اتَّخَذَنِي وفاة بالرفع إلى السماء.

^{١٢١} محمد جمال الدين القاسمي، محسن التأويل، ص. ٢٢٢٣

الباب الخامس

الخاتمة

أ) خلاصة

قد تمّ هذا البحث تحت الموضوع: "الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة ودلالاتها", فاستخرج الباحث الخلاصة منه كما يلي:

كان أوزان الأفعال المزيدة بحرفين في سورة المائدة وهي من أربعة أوزان: وهي انفعل وافتعل وتفاعل وتفعّل. انفعل وهي في كلمة تنقلبوا. افتعل وهي في كلمة يبتغون, اصطادوا, تعتدوا, اضطرّ, اتّقوا, تطّلع, اتّبع, ترتّدوا, ابتغوا, يفتدوا, تشتروا, تتّبع, استبقوا, تختلفون, تتخذوا, يرتدّ, اتّخذوا, تتّبّعوا, يعتدون, اجتنبوا, اتّقوا, اعتدى, انتقم, يستوي, يفترون, يهتدون, اهتديتم, ارتبتم, نشتري, اتّخذوا. تفاعل هي في كلمة تعاونوا, يتناهون. تفعّل هي في كلمة تيمّموا, يتوكّل, توكّلوا, تُقبّل, يُقبّل, يتولّون, تصدّق, تولّوا, يتولّ, تولّيتم, توفّي.

ووزن "انفعل" تأتي دلالتها مطاوعة فعل في كلمة "تنقلبوا".

وزن "افتعل" تأتي دلالاتها كما يلي:

(١) مبالغة في معنى الفعل في كلمة "يبتغون, ابتغوا, اتبع, تتبع, يعتدون, تعتدوا, اعتدينا".

(٢) اتخاذ في كلمة "يفتدوا, تشتروا, تتخذوا, نشتري".

(٣) بمعنى فعّل الثلاثي في كلمة "ينتقم, يفترون".

(٤) والطلب في كلمة "اصطادوا, تعتدوا, اتقوا, اجتنبوا".

(٥) ومطاوعة فعّل الثلاثي في كلمة "اضطرّ, يهتدون, اهتديتم".

٦) والإظهار في كلمة "اطلع" .

٧) والإشتراك بين أمرين فأكثر في كلمة "استبقوا, تختلفون".

وزن "تفاعل" تأتي دلالاتها المشاركة بين أمرين فأكثر في كلمة "تعاونو ولا تعاونو ويتناهون".

وزن "تفعّل" تأتي دلالاتها كما يلي:

١) الطلب في كلمة "تيمموا"

٢) التكلف في كلمة "فليتوكل".

٣) بمعنى الثلاثي في كلمة "وثُقِّبَل"

٤) التجنب في كلمة "يتولون وتولوا".

٥) الإتحاذ في كلمة "يتقبّل ويتولّى وتصدّق وتوفّى".

ب) الاقتراحات

اعترف الباحث بأن هذا البحث لم يكن على درجة الكمال وما زال بعيدا عن الكمال وفيه الأخطاء والنقصان. لذلك يرجو الباحث الإقتراحات، كما يلي:

١) يتركز الباحث في أوزان الأفعال المزيدة بحرفين ومعانيها في سورة المائدة فقط. فيرجو

أن يكون باحثا قادمًا يبحث عن الأفعال المزيدة بحرف واحد وثلاثة أحرف.

٢) وضع الباحث موضعه في سورة المائدة، فيقترح أن يكون من يأخذ موضع آخر

بمثل هذا البحث.

قائمة المراجع

أ) المراجع العربية

- القرآن الكريم وترجمة معانيه إلى اللغة الإندونيسية.
- أرشد، أزهري. مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية. أوجونغ فاندانغ : الأحكام، ١٩٩٨.
- الأندلسي، محمد بن يوسف الشهيد بأبي حيان. تفسير البحر المحيط، الجزء الثالث، الطبعة الأولى، بيروت- لبنان : دار الكتب العلمية، ١٩٩٣.
- الأهدال، شيخ محمد بن أحمد بن عبد البارئ. الكواكب الدرية. الجزء الأول، الطبعة الرابعة، الحرمين، دون المكان والسنة.
- الثعالبي، أبي منصور. فقه اللغة وسر العربية. الطبعة الأولى، مصر: مصطفى البابي الحلبي وأولاده، ١٩٣٨.
- الحملاوي، أحمد. وشدى العرف في فن الصرف. الطبعة الأولى، بيروت-لبنان: دار ابن حزم، ٢٠٠٦.
- الخولي، محمد علي. أساليب التدريس اللغة العربية. الطبعة الثانية، عمان : دار الفلاح، ١٩٩٧.
- الخيرين، أغوس صاحب. أوضح المناهج في معجم قواعد اللغة العربية. الجزء الأول، Jatibening-Indonesia, WCM Press, 2008.
- الدرويش، محي الدين. إعراب القرآن الكريم وبيانه، المجلد الثاني، الطبعة الثالثة، سورية- حمص : دار الإرشاد للشئون الجامعية، ١٩٩٢.
- الراجحي، الدكتور عبده. التطبيق الصرفي. بيروت: دار النهضة العربية، دون السنة.

السيوطي، عبد الرحمن بن الكمال جمال الدين. الدر المنثور في التفسير المأثور، الجزء الثالث، بيروت - لبنان : دار الفكر، ٢٠١١.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر. مع الهوامع في شرح جمع الجوامع، الجزء الثالث، الطبعة الأولى، بيروت - لبنان: دار الكتب العلمية، ١٩٩٨.

الشمسان، أبو أوس إبراهيم. دروس في علم الصرف. الجزء الأول، الطبعة الثالثة، رياض- المملكة العربية السعودية: مكتبة الرشد، ٢٠٠٤.

الغلاييني، الشيخ المصطفى. جامع الدروس العربية. الجزء الأول، الطبعة الثلاثون، صيدا- بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٩٤.

القاسيمي، محمد جمال الدين. محاسن التأويل. الطبعة الأولى، دون المكان: محمد فواد عبد الباقي، ١٩٥٧.

جمعة، عماد علي. قواعد اللغة العربية. الطبعة الأولى، دون المكان: سلسلة العلوم الإسلامية الميسرة، ٢٠٠٦.

ززندج، كرم محمد. أسس الدرس الصرفي في العربية. الطبعة الرابعة، دون المكان والنشر، ٢٠٠٧.

علي، محمد معصوم ابن. الأمثلة التصريفية. سورابايا: مكتبة الشيخ سالم بن سعد نبهان، دون السنة.

فخر الدين، محمد الرازي. تفسير الفخر الرازي المشتهر بالتفسير الكبير ومفتاح الغيب، الجزء الحادي عشر، الطبعة الأولى، بيروت - لبنان : دار الفكر، ١٩٨١.

مبارك، مبارك. قواعد اللغة العربية. الطبقة الثالثة، بيروت-لبنان: دار الكتاب العالمي، ١٩٩٢.

نهر، هادي. علم اللغة الإجتماعي عند العرب. الطبعة الأولى، دون المكان: مكتبة لسان العرب، ١٩٩٨.

ب)المراجع الإندونيسية

Mivtakh, Balkis Aminallah Nurul. *Sejarah Perkembangan Ilmu Dalalah dan Para Tokoh-Tokohnya*, Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 1, no. 1, 2020.

Munawir, Ahmad Warson. *Al- Munawwir Kamus Arab – Indonesia* Surabaya : Pustaka Progressif, 1997.

Shihab, M. Quraish, *Tafsir Al-Misbah Kesan, Kesan dan Kesorasian Al-Qur'an*. Volume 3 Surah Al-Maidah. Cet. 3; Jakarta : Lentera Hati, 2005.

Siyoto, Sandu .*Dasar Metodologi Penelitian*. Cet. 1; Yogyakarta: Literasi Media Publishing, 2015.

Yusuf, Muri. *Metode Kuantitatif, Kualitatif & Penelitian Gabungan*. Cet. 4; Jakarta : Kencana, 2014

سيرة الباحث

أ) بيانات شخصية

اسم الكامل	: رحمت. ر
الجنسية	: رجل
تاريخ ومكان الميلاد	: سوروانغ, ٠٢ أبريل ١٩٩٨
اسم الوالد	: رضوان
اسم الوالدة	: جمالية
رقم الجوال	: ٠٨٥٣٢٢٦٩٥٠٣٨
العنوان	: بالى في قرية تلو
هوايتي	: درس اللغة

ب) الخبرة التربوية

- ١) مدرسة الإبتدائية الإسلامية الأهلية سرروانغ جمبلاغيان سنة ٢٠١١ م
- ٢) مدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية الإحسان كنجي جمبلاغيان سنة ٢٠١٤ م
- ٣) مدرسة الثانوية الإسلامية الأهلية الدراسة الإسلامة بندي جمبلاغيان سنة ٢٠١٧ م

م.